





Fiero

Ponte di Tiberio

Darsena

Teatro Novelli

Grand Hotel

p.le Fellini

Palazzo del Turismo

Museo della Città Lapidario Romano

Palazzo Arengo Sala degli Archi

Palazzo del Podestà

Teatro Galli

Ufficio info comunale

Chiesa del Suffragio

Rocca Malatestiana

Chiesa di S. Agostino

Domus del Chirurgo

Palazzo Gamberluna

Vecchia Pescheria

Corte degli Agostiniani

Porta Montanara

Tempio Malatestiano

Museo Fellini

Arco d'Augusto

Anfiteatro Romano

F.S.

piazzale Cesare Batisti

via I. Frotti

Bastioni Occidentali

Bastioni Meridionali

via S. Brancaleoni

Circonvallazione Meridionale

via XX Settembre

viale Tripoli

via Ugo Bassi

viale Tripoli

via Roma

via Dante

via Tonti

via dei Mille

via Bastioni Settentrionali

via Ducale

via Sinistra del Porto

via Destra del Porto

viale Cappellini

via Beccarelli

viale Tiberio

via Marecchia

via I. Frotti

Bastioni Occidentali

Bastioni Meridionali

via S. Brancaleoni

Circonvallazione Meridionale

via XX Settembre

viale Tripoli

via Ugo Bassi

viale Tripoli

via Roma

via Dante

via Tonti

via dei Mille

via Bastioni Settentrionali

via Ducale

via Sinistra del Porto

via Destra del Porto

viale Cappellini

via Beccarelli

viale Tiberio

via Marecchia

## Comment arriver à Rimini



### En avion

Aéroport international Federico Fellini  
Rimini - Saint-Marin  
Informations et Réservations  
tél. 0541 715711

- Vols directs de et pour les villes italiennes et étrangères
- Vols charters de et pour les principales villes européennes

Aéroport de Rimini:  
[www.riminiairport.com](http://www.riminiairport.com)

Comment rejoindre la ville:  
Bus n° 9 (environ toutes les 30 minutes)  
Taxis tél. 0541 50020

### En train

Trenitalia Fs Gare de chemin de fer principale  
Rimini Piazzale Cesare Battisti  
Informations et horaires  
tél. +39 892021

Lignes directes:

- Lecce • Ancône • Bologne • Turin
- Milan (correspondance pour Paris)
- Vérone • Brenner (à destination de Munich)
- Rome (direct ou par Falconara)
- Ravenne • Ferrare

Ferrovie dello Stato (Chemins de fer italiens):  
[www.ferroviedellostato.it](http://www.ferroviedellostato.it)



## En voiture

Autoroute de la Mer A14 Milan –Bari

### Sorties:

- **Rimini Nord** (Bellaria-Igea Marina-Santarcangelo et toutes les communes de la vallée du Marecchia)
- **Rimini Sud** (Rimini)
- **Riccione** (Riccione-Misano)
- **Cattolica** (Cattolica et toutes les communes de la vallée du Conca)

Società Autostrade (Société des autoroutes):

[www.autostrade.it](http://www.autostrade.it)

Informations circulation et cartes routières:

Call centre 840042121



Tous les bureaux IAT de Rimini  
(Information et Accueil touristique):

Numéro unique pour les  
informations touristiques et les  
réservations hôtelières:

tél. +39 0541 53399

[Info@riminireservation.it](mailto:Info@riminireservation.it)

Station IAT

Piazzale Cesare Battisti, 1

tél. +39 0541.51331

[stazione@riminireservation.it](mailto:stazione@riminireservation.it)

Ouverture annuelle

Marina Centro IAT

Piazzale Fellini, 3

tél. +39 0541.56902

[marinacentro@riminireservation.it](mailto:marinacentro@riminireservation.it)

Ouverture annuelle

Miramare IAT

Viale Martinelli, 11/a

tél. +39 0541.37212

[miramare@riminireservation.it](mailto:miramare@riminireservation.it)

Ouvert de Pâques à septembre

Torre Pedrera IAT

Via San Salvador, 65/d

tél. +39 0541.720182

[torrepedrera@riminireservation.it](mailto:torrepedrera@riminireservation.it)

Ouvert de Pâques à la mi-septembre

Viserba IAT

V.le G. Dati, 180/a

tél. +39 0541.738115

[viserba@riminireservation.it](mailto:viserba@riminireservation.it)

Ouvert de Pâques à la mi-septembre

Fellini Airport IAT

Via Flaminia, 40

tél. +39 0541.378731

[airport@riminireservation.it](mailto:airport@riminireservation.it)

Ouverture annuelle

Rimini Tripoli Fair IAT

Pizza Marvelli, 8

tél. +39 0541.388924

[tripoli@riminireservation.it](mailto:tripoli@riminireservation.it)

Ouvert lors d'événements

02

**MODE D'EMPLOI**

04

**L'HISTOIRE**

08

**LES ITINERAIRES**

18

**LE BORD DE MER**

24

**LA PLAGE**

30

**POUR LES ENFANTS**

36

**LA NUIT**

42

**FEDERICO FELLINI**

48

**LE TOUR DES MUSEES**

52

**LES ENVIRONS**

58

**N'OUBLIEZ PAS DE...**

01

SIMONA MOLARI, 28 ANS  
ARCHITECTE  
RICCIONE - ITALIE



# MODE D'EMPLOI

Rimini, c'est comme le blues, tout y est. C'est en tout cas ce qu'affirme Luciano Ligabue, le célèbre popsinger italien. Et quand on dit tout, c'est bien tout. Que l'on dorme sous une tente ou dans la meilleure suite du Grand Hotel, le 5 étoiles préféré de Federico Fellini, Rimini est de toute façon une destination incontournable. Des itinéraires artistiques et culturels. Des chefs-d'œuvre de l'époque romaine et de la Renaissance uniques au monde. Une promenade à pieds nus sur le rivage, soit 15 km de plage pour bavarder ou méditer. 227 établissements balnéaires. Plus de 1100 hôtels. Une excellente organisation pour les enfants. Mais Rimini est aussi une véritable ville laboratoire. C'est ici que naissent en effet depuis toujours les toutes nouvelles tendances: street bars, happy hours, apéritifs sur la plage, dîners au bord de la mer, sports du futur (Next Games), nordic walking sur le sable. Bref, l'atmosphère qui y règne est tout à fait spéciale et vous...vous allez l'adorer. C'est par ailleurs un lieu idéal pour nouer des amitiés de toute une vie. Ce petit agenda de choses à faire et à voir vous sera très précieux, surtout si vous disposez de peu de temps tout en étant curieux de tout. Vous y trouverez les promenades auxquelles il est impossible de renoncer. Les choses à ne pas manquer. Les coins les plus aimés de ceux qui habitent ces lieux. Et, naturellement, un peu d'histoire. Et quelle histoire! Mais encore, malgré le peu d'espace dont nous disposons, de nombreuses suggestions. C'est à vous, toutefois, d'y mettre du cœur et de la découvrir. Vous ne le regretterez pas. Vous y trouverez tout.







ANTONELLA TAMBURINI, 50 ANS  
LORIS CELLI, 61 ANS  
FLEURISTES  
RIMINI - ITALIE

## 6 L'histoire L'époque romaine

Rimini est une ville romaine, non pas n'importe laquelle, mais l'une des villes les plus importantes de la Rome antique.

Officiellement fondée en 268 avant J.-C., sur l'ordre du Sénat de Rome qui envoya 6000 colons pour la construction du nouvel établissement, la colonie fut dénommée Ariminum, d'après le nom du fleuve Marecchia (Ariminus).

Après avoir initialement été une colonie stratégique, elle est élevée au statut de municipe en 90 avant J.-C. puis devient une ville florissante de l'Empire romain.

Elle présentait un grand forum (piazza Tre Martiri) et 2 axes principaux, le *cardo maximus* (via Garibaldi) et via IV Novembre) et le *decumanus maximus* (corso d'Augusto). Mais également un grand amphithéâtre toujours comble (seul le Colisée présentait de plus grandes dimensions) et deux monuments triomphaux, le pont de Tibère et l'arc d'Auguste. Enfin, un véritable joyau : la Maison du chirurgien (Domus del chirurgo), le seul cabinet médical d'époque romaine au monde nous étant parvenu intact. Il faut également citer, parmi les principaux ouvrages décidés par le Sénat de Rome, deux routes consulaires : la voie Flaminia et la voie Emilia. La première relie Rome à Rimini, aboutissant à l'arc d'Auguste, alors que la seconde part du pont de Tibère et se développe sur 269 km, à destination de Piacenza.

Si vous n'avez pas le temps de lire la passionnante histoire de la ville, en voici les étapes fondamentales... en condensé.



## LE MOYEN ÂGE

Rimini est déclarée commune au XIIIe siècle et dès 1204, la piazza Cavour, où sont entrepris les travaux de construction du palais communal (l'Arengo), s'affirme comme le cœur battant de la ville. Elle compte aussi des couvents et des églises. De grands artistes viennent y travailler, de Giotto au groupe de peintres qui constituera la célèbre école de Rimini du Trecento (XIVe siècle).

## LA RENAISSANCE

1400

Époque de la brillante domination de la seigneurie des Malatesta. Nombreux sont les lieux de la ville, tels que le château (Castel Sismondo) et la cathédrale (Tempio Malatestiano), qui évoquent encore le plus célèbre de ses membres, Sigismondo Pandolfo. L'arrivée de grands artistes ((Piero della Francesca, Leon Battista Alberti, Giovanni Bellini) font de Rimini une ville plus élégante encore.

## LES 5 DERNIERS SIÈCLES

1500-1600

Rimini fait partie de l'Etat pontifical.

Jusqu'en 1700

Des œuvres architecturales fonctionnelles y sont réalisées: le marché au poisson et le splendide édifice du phare sur le port.

1800

Napoléon fait abattre les églises. Un immense patrimoine artistique est ainsi perdu. En 1815, c'est de Rimini

que Joachim Murat incite les Italiens à combattre pour leur indépendance.

1843

Le premier établissement balnéaire est inauguré. Rimini naît alors une deuxième fois.

Depuis 1944

Les bombardements et la guerre réduisent la ville en ruines. Mais, dès l'après-guerre, ses habitants se retroussent les manches et reconstruisent. Ils innovent, inventent, s'engagent de mille manières et... sourient. Les touristes arrivent avec leurs familles, augmentant de saison en saison.

## AUJOURD'HUI

Visitée chaque année par un million et demi de touristes, Rimini n'offre pas uniquement des plages et des parcours artistiques mais s'affirme également comme un siège très important de congrès et de foires, favorisé par la disponibilité des 80000 chambres d'hôtel du territoire. La nouvelle structure technologique du Palais des congrès (Palacongressi) est la plus grande d'Italie (9300 places assises), alors que l'innovant quartier de la foire, composition de verre, d'acier et de fontaines conçue par de grands architectes, se classe parmi les structures européennes de pointe. Les chiffres: 40 foires internationales par an pour un chiffre d'affaires approximatif de 90 millions ([www.riminifera.it](http://www.riminifera.it))

**Rimini est désormais un mythe.**







# LES ITINÉRAIRES



SAMANTA PRIMAVERA, 29 ANS  
EMPLOYÉE  
CRISTIAN SAVIOLI, 36 ANS  
GUIDE TOURISTIQUE  
RIMINI - ITALIE

## Les itinéraires Le parcours romain

Quel aspect présentait l'ancien Ariminum?  
Point n'est besoin de l'imaginer:  
il s'offre encore à vos yeux.

### LE PONT DE TIBÈRE

Le pont de Tibère est un hymne à la savante ingénierie des anciens Romains. Construit il y a 2000 ans, il est resté debout, défiant les guerres et les bombardements. Son secret réside dans le fait que ses piles reposent sur une fondation unique. Ce pont est un fragment de passé de la Rome antique. Composé de cinq arches en pierre blanche d'Istrie, il fait partie du paysage urbain depuis l'an 14 apr. J.-C. (règne d'Auguste). Il a été terminé en l'an 21 apr. J.-C., lors du règne de Tibère.

Il marquait (et marque encore) le début de la voie Emilia. Aujourd'hui, après 2000 ans de service, il n'est pas encore à la retraite. De nombreuses petites barques se balancent sur les eaux dans lesquelles il se reflète, offrant la possibilité de faire de petits tours pour l'admirer par-dessous.

(infos: cooperativa Atlante, tél. 0541.54771)



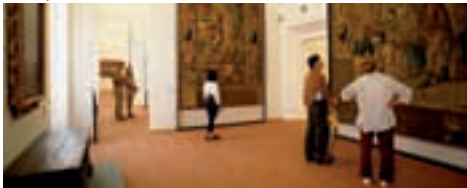
## PIAZZA TRE MARTIRI

Ancien forum romain, à la croisée du decumanus maximus et du cardo de la cité romaine. C'était le centre de la vie publique et les citoyens y parlaient en latin. A l'époque, la place était beaucoup plus grande. Une statue de Jules César en surveillance une partie alors qu'à l'entrée de la via IV Novembre, un cippe évoque le lieu dans lequel Jules César lança un appel à ses troupes après l'épisode du passage du Rubicon. La place porte aujourd'hui le nom de «Tre Martiri» en l'honneur de trois partisans qui y furent exécutés en 1944.



## LE MUSÉE DE LA VILLE

Aménagé dans un ancien collège de Jésuites du XVIII<sup>e</sup> siècle, au n° 1 de la via L. Tonini, à côté de l'église del Suffragio (infos: tél. 0541.21482), le Musée de la Ville est une source de merveilles et de curiosités, précieux témoins du passé de Rimini. Il conserve les pions en pierre utilisés comme billets d'entrée à l'amphithéâtre, de petites statues de gladiateurs, des monnaies d'époque romaine, de splendides mosaïques, amphores et pièces en argile provenant des poteries ouvertes par les premiers entrepreneurs riminois.



## LA PORTE MONTANARA

Ariminum se trouvait dans une position privilégiée, protégée sur trois côtés par l'eau (la mer, le fleuve Marecchia et le torrent Ausa, dont le cours est aujourd'hui souterrain). La seule partie à défendre faisait donc face aux montagnes, au nord. Quiconque voulant entrer dans la ville par ce côté devait passer par la porte Montanara. Démantelée après la guerre lors d'un nouvel agencement urbain, elle a été récemment réédifiée, avec les matériaux originaux, dans la via Garibaldi, à proximité de sa position première.



Le Moyen Age et la Renaissance y exposent également leurs chefs-d'œuvre, offrant des tableaux de maîtres de l'école de Rimini du Trecento, la célèbre Pietà de Bellini, représentant le Christ inanimé soutenu par quatre chérubins, ainsi que des œuvres de Agostino Di Duccio, de Ghirlandaio, de Cagnacci et du Guercino. Une section, pleine de vie et de créativité, y est consacrée à René Gruau, un mythe mondial du graphisme du XX<sup>e</sup> siècle.



## L'ARC D'AUGUSTE

Point n'est besoin de venir à Rimini pour connaître l'arc d'Auguste, celui-ci étant souvent représenté dans les livres d'histoire de l'art, les films et les programmes de télévision. Mais qu'a-t-il de si particulier? C'est tout simplement le plus ancien de tous les arcs romains existant encore. Construit en pierre d'Istrie en l'an 27 av. J.-C., il mesure 17 mètres de haut et fut érigé en ce lieu sur la volonté de l'empereur Auguste. Il était flanqué d'édifices qui furent démolis en 1935 afin d'offrir au monument une position de véritable arc de triomphe. Il serait dommage de ne l'admirer que de loin ou en y passant devant en voiture car, en s'en approchant, à pied, il réserve de véritables moments d'émotion. Les divinités représentées dans les médaillons (Jupiter et Apollon sur le côté extérieur, Neptune et Rome côté ville) évoquaient la grandeur de Rome et la puissance d'Auguste. Les créneaux ornant la partie supérieure furent ajoutés à l'époque du Haut Moyen Age, vers le Xe siècle.







## LA MAISON DU CHIRURGIEN (DOMUS DEL CHIRURGO)

La Maison du Chirurgien (IIe s. apr. J.-C.) est un site exceptionnel, qui a suscité l'intérêt des experts du monde entier. Il s'agit d'un cabinet médical dont le parfait état de conservation est semblable à celui des ruines de Pompéi. Un incendie, survenu au cours d'une incursion barbare, provoqua

le repliement des murs des pièces sur eux-mêmes. Tout récemment mise au jour, la maison s'est aussitôt révélée être une découverte de grande importance. Chaque détail y est préservé: les pavements, les murs, les gonds de porte, les médicaments, la table de bureau, la bouillotte en forme de pied, le lit pour les hospitalisations. Elle offre

surtout la collection d'instruments pour interventions chirurgicales la plus complète au monde, des amputations aux obturations dentaires. Ce site constitue une partie intégrante du Musée de la Ville depuis 2008; les fouilles de la Piazza Ferrari, protégées par une innovante structure en verre agrémentée de jardins suspendus, peuvent être visitées.

## L'AMPHITHÉÂTRE ROMAIN

Aujourd'hui, seules les ruines sur le «côté mer» de l'amphithéâtre (IIe s. apr. J.-C.) sont visitables. La structure pouvait accueillir plus de 12000 spectateurs. Elle n'a été découverte qu'en 1800, masquée par des édifices, dont un couvent de sœurs, qui avaient été érigés sur les lieux. Pour des visites guidées, s'informer auprès du Musée de la Ville.



● Nombreux sont les Américains qui rêvent de venir en vacances à Rimini. Une récente étude du New York Times révèle que Rimini est la 28e destination, sur un total mondial de 53, dont on ne peut se passer. Le pourquoi d'une telle attraction? Selon cet influent journal américain, la ville natale de

Fellini est à découvrir pour son magnifique centre historique.

● Le Musée de la Ville conserve un exceptionnel pinax (tableau en verre) aux belles tonalités bleutées décoré de trois poissons splendides. Il n'en existe que deux exemplaires au monde, dont celui de Rimini,

parfaitement conservé.

● Une partie de l'ancien pavage romain du cardo maximus est visible à la hauteur du numéro 38 de la via IV Novembre. Découvert lors de fouilles récentes, le pavement est protégé par des barrières.

## Les itinéraires Du Moyen Âge au XXe siècle

Un aperçu des choses les plus importantes: de l'ancien marché au poisson au Temple de Malatesta, avec son crucifix de Giotto.

### PIAZZA CAVOUR

C'est l'une des deux places principales de la ville. Si la piazza Tre Martiri était le cœur de la ville romaine, la piazza Cavour était le centre de la cité médiévale. Le palais de l'Arengo (1204), avec ses créneaux gibelins et son portique, y joue le premier rôle: c'est ici que se géraient les affaires publiques. Il est côtoyé par le palais du Podestat (1330), devant lequel se dresse le seul monument du XVIIe siècle subsistant: la statue du pape Paul V (1614), témoignage de la domination pontificale.

La fontaine de la Pigna (pomme de pin) est d'époque médiévale (Léonard de Vinci en avait particulièrement aimé le chant produit par l'eau de ses 15 cannelles). Restaurée en 1545, elle fut alors enrichie d'une statue de saint Paul qui en dominait le sommet. Mais, après presque trois siècles (1809), celle-ci fut remplacée par une pomme de pin. Le côté le plus court de la place est occupé par le théâtre Galli, édifice historique de style néoclassique, conçu par Luigi Poletti.



## LE MARCHÉ AU POISSON (PESCHERIA)

Sur le côté opposé au palais de l'Arengo se dresse la structure du XVIII<sup>e</sup> siècle de l'ancien marché au poisson. C'est l'un des coins les plus caractéristiques de la ville. Il présente encore ses bancs en pierre, des fontaines pour nettoyer le poisson et sa grande horloge. Aujourd'hui, les ruelles adjacentes à la structure sont bordées de petits cafés, de pubs et de bistrotts à la mode qui constituent le centre de la "movida" de Rimini (à l'instar de celui du bord de mer). Au numéro 24 de la petite place se dresse la maison habitée par Giovanni Pascoli lorsqu'il était étudiant.

## CASTEL SISMONDO

De la piazza Cavour, la via Poletti permet de rejoindre la piazza Malatesta, dominée par l'imposant édifice du Castel Sismondo (1437), classique château de la Renaissance. Il fut conçu par le même Sigismond, dont Brunelleschi était l'un des conseillers, qui le fit construire après avoir rasé au sol tout un quartier populaire, dont d'importants édifices tels que l'évêché, un monastère, le baptistère et une partie du campanile de la cathédrale. Ce château-forteresse représentait naturellement un symbole de pouvoir. Il en reste aujourd'hui le grand noyau central. Récemment restructurée, la forteresse est ouverte au public à l'occasion d'expositions et d'événements. Un projet pour la récupération de l'ancien fossé est actuellement en cours.



## LE TEMPLE DE MALATESTA (TEMPIO MALATESTIANO)

Via IV Novembre. Le Temple de Malatesta (1450), chef-d'œuvre de la Renaissance italienne, nous raconte une passionnante histoire d'amour. L'amour partagé par Sigismond et par sa jeune maîtresse, Isotta Degli Atti, qui deviendra plus tard sa troisième et dernière épouse. Sigismond fit réaliser cette œuvre (remaniant d'abord puis démolissant une église franciscaine préexistante) dans le but d'en faire un mausolée, pour lui et pour Isotta. Annoncé par une magnifique façade de marbre blanc aux formes hiératiques, signée par Leon Battista Alberti, l'un des maîtres de l'architecture, le Temple renferme de splendides chapelles et de précieux trésors : un crucifix de Giotto, une fresque de Piero della Francesca, de magnifiques bas-reliefs représentant des anges musiciens sur fond bleu. La caractéristique du Temple de Malatesta consiste dans le fait que, pour la première fois, au sein d'une période dominée par la philosophie de la Renaissance, le monument n'était pas élevé qu'à la gloire de Dieu mais aussi à celle d'un homme, Sigismond. Un homme qui devait toutefois tomber en disgrâce, sans terminer l'édifice, objet de ses rêves. Il n'en demeure pas moins un magnifique chef-d'œuvre inachevé.



## L'ÉGLISE SANT'AGOSTINO

Via Cairoli. C'est l'un des joyaux du centre historique. Il faut en admirer les splendides fresques, œuvres de peintres de l'école de Rimini du Trecento, qui décorent l'abside et la chapelle du campanile, racontant des épisodes de la vie de saint Jean l'Évangéliste et de la Vierge.

Une curiosité: masquées par des stucs et par des fresques du XVIII<sup>e</sup> siècle, elles furent découvertes lors du tremblement de terre de 1916. Bien que leur valeur ne fut pas immédiatement reconnue, l'identification d'un portrait de Dante parmi les œuvres permit la préservation de celles-ci. L'extérieur de l'église révèle le style gothique original de l'édifice. La façade présente les signes évidents d'une intervention réalisée au XVIII<sup>e</sup> siècle.



● L'émotionnante histoire d'amour et de mort de Paolo et de Francesca a alimenté pendant des siècles la fantaisie des peintres et des poètes: de Dante (Chant V de l'Enfer) à D'Annunzio, qui dédia sa «Francesca da Rimini» à Eleonora Duse, sa bien-aimée. Francesca, fille du seigneur de Ravenne, était l'épouse de Malatesta Giovanni Gianciotto (Jean le déhanché); lui, «Paolo il Bello», était le frère de son mari. Un amour adultère, donc, qui fut découvert et puni par la mort. Selon de nombreux témoignages historiques, ce crime aurait été commis à Rimini, dans les «maisons rouges» de la Porte Sant'Andrea, première demeure des Malatesta. Mais Pesaro, Gradara et Verucchio prétendent elles aussi être le lieu du crime.

● Pourquoi donc visiter une bibliothèque? Dans le cas de la bibliothèque Gambalunga (ouverte en 1617 dans la via Gambalunga), ce sont ses splendides salles des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, encore intactes, qui nous attirent, ainsi que ses 1350 anciens manuscrits précieux. Possibilité de visites guidées (tél. 0541.704421-704426).





BRUCE MC NAIR, 54 ANS  
VOYAGEUR  
KLEMZIG – AUSTRALIE



# LE BORD DE MER



## MARINA CENTRO

C'est l'âme de Rimini. C'est le centre du bord de mer. Marina Centro a même une date de naissance officielle: 1843. C'est en effet au cours de cet été que plusieurs entrepreneurs (les comtes Baldini et le docteur Claudio Tintori) ouvrirent le premier établissement balnéaire. Un été après l'autre, toujours plus nombreux furent les vacanciers, familles de la bonne bourgeoisie, qui vinrent passer de longues semaines à Rimini. A tel point qu'en 1869, la municipalité de Rimini décida de valoriser la «ressource plage», reprenant l'établissement Tintori-Baldini et chargeant un célèbre médecin et physiologiste, Paolo Mantegazza, qui était également spécialisé en thalassothérapie, de concevoir, réaliser et diriger un nouvel et «grandiose établissement balnéaire». Ce fut un véritable tournant. Rimini devint la localité qui, première entre toutes, associa l'aspect thérapeutique des bains de mer au divertissement. En moins de 50 ans, le paysage s'y transforma. Les dunes de sables et les terrains marécageux firent place à une ville élégante, faite de petites villas de style Art nouveau et de promenades. Désormais, la voie était ouverte: les vacanciers ne semblaient plus venir à Rimini uniquement pour les bains thérapeutiques mais toujours plus pour se détendre, s'amuser et sourire. La station de villégiature de Rimini devint vite et «incontestablement la première de toute l'Italie». Un service de calèches reliant le centre au bord de mer par l'élégante artère ombragée du viale Principe Amedeo fut inauguré en 1845. Cette avenue verdoyante est encore bordée d'édifices raffinés de la fin du XIXe siècle. L'an 1872 vit également la construction du Kursaal, d'où s'échappaient les échos nocturnes de valses et de charlestons sous les étoiles. Désormais, Rimini était devenue un lieu à la mode (*Pour en savoir plus: [www.balnea.net](http://www.balnea.net)*).





## LE PARC FEDERICO FELLINI

Aujourd'hui, le Kursaal n'existe plus. Abattu après la guerre (1948), il a fait place à un autre lieu de rencontre: le parc Federico Fellini. Poumon vert de Marina Centro, ses allées sont le cadre de promenade des familles et des touristes. L'été, des podiums y sont montés la plupart des week-ends pour la réalisation de concerts, des petits orchestres de jazz aux groupes de «kiscio», d'expositions et de manifestations pour enfants. Le parc s'étend à proximité du Grand Hotel, d'une zone peuplée d'établissements balnéaires restant ouverts en nocturne, de street bars et de petits restaurants en plein air. Le grand édifice blanc, de style début de siècle, qui domine le parc (sur le côté opposé au Grand Hotel) est le siège de l'office du tourisme.

## LA FONTAINE AUX QUATRE CHEVAUX

Si le parc Federico Fellini est un lieu de rencontre, la fontaine aux Quatre Chevaux, construite à l'extrémité du viale Principe Amedeo, en est le cœur. C'est un petit coin grouillant de vie: on y bavarde, on y lit un livre, on s'y prélassé sur les bancs ou on y flâne en équilibre sur son vélo. La fontaine tire son nom des quatre chevaux marins qui la composent, lançant des jets d'eau par les narines. Son bassin circulaire représente symboliquement la mer. Ce monument fait partie de la vie des Rimanais depuis toujours. Inaugurée le 29 juin 1928, la fontaine fut démantelée dans l'après-guerre, en 1954, successivement à la démolition du Kursaal. Elle a été restructurée et remontée en 1983.

## LE GRAND HOTEL

Le Grand Hotel de Rimini est le point le plus onirique et le plus cinématographique de Marina Centro. Son pur style Art nouveau. Sa blancheur. Ses petites tours (en réalité, ses corniches sont surmontées de demi-bustes qui, de loin, ressemblent à de petites tours). Construit en 1908 sur un projet de Paolo Somazzi, c'est aujourd'hui un monument national. Son hall est particulièrement scénographique. Federico Fellini, qui en a toujours célébré la grandeur, y disposait en permanence d'une suite. Peu de personnes savent que l'on peut s'offrir le plaisir d'y entrer, voire par le beau jardin qui donne sur le piazzale Fellini, pour un apéritif ou un dîner avec orchestre sur la terrasse ouvrant sur le parc. Et pourquoi ne pas y commander le menu Fellini: les plats que demandait toujours le Maestro, à commencer par la soupe de poisson.



## LA «PALATA»

Il faudrait voir Marina Centro à deux moments différents: le matin, lorsque la vie reprend et les hôtes du Grand Hotel traversent l'avenue pour gagner la plage, et au coucher du soleil, alors que les chalutiers rentrent au port suivis par une horde de mouettes. Le meilleur endroit pour les attendre est la «palata» (probable abréviation de «palizzata» ou palissade), la jetée, à la fin du viale Tintori, qui s'avance dans la mer sur 200 mètres. Entourée de tous côtés par les flots, c'est un excellent lieu de méditation. A toute heure du jour, vous y rencontrerez des Rimanais en quête d'un moment de quiétude. C'est d'ailleurs ici que Federico Fellini imaginait l'apparition du paquebot Rex dans la nuit.



## LE «WRITER» ERON

Rimini est la première municipalité d'Italie qui a confié un travail artistique à un writer, à savoir, à un graffeur. Naturellement, elle n'en a pas choisi un au hasard mais s'est adressée à Eron, artiste phare du Street art. Après avoir grandi en consommant des bombes de peinture sur les murs d'usines désaffectées, Eron est aujourd'hui un artiste de succès dont les expositions confirment le talent. Elu «meilleur graffiti-writer italien», il a animé 200 mètres de mur sur la promenade du port. Les dix fresques murales représentent des éléments caractéristiques de la ville et des fossiles marins (le dessin original réalisé avec une peinture émail en bombe sur toile a été reproduit sur un matériel spécial, contre les intempéries, embruns salés et actes de vandalisme).



## LE PHARE

Trois éclats blancs toutes les 12 secondes. C'est le signal que le phare de Rimini envoie chaque nuit aux bateaux. Edifice historique du XVIIIe siècle, d'un point de vue artistique, c'est l'un des plus beaux d'Italie. Il se dresse sur le port-canal (sur la droite en regardant vers la mer), semblant presque surveiller les embarcations amarrées aux quais. C'est une construction de style baroque d'une trentaine de mètres de haut, avec une entrée à trois marches; les jours de soleil, sa blancheur éblouissante joue les contrastes avec le bleu du ciel et de la mer. C'est l'un des trois phares européens sélectionnés par l'UE pour une intervention de restructuration. Par la suite, il accueillera un Musée de la mer; tout en maintenant sa fonction de phare.



## LE NOUVEAU PORT DE PLAISANCE

Définie comme "l'un des plus beaux ports d'avant-garde de la Méditerranée", la darse «Marina di Rimini» a été inaugurée en 2002, à gauche du port. Elle offre 622 emplacements pour un plan d'eau de 100 000 m<sup>2</sup>. Elle se distingue pour sa promenade surélevée de 1300 m et pour son restaurant avec terrasse sur l'eau. Elle n'a pas été conçue comme un lieu exclusif pour les plaisanciers et l'équipe du personnel du port mais comme un espace ouvert à toute la ville et siège d'événements. Une curiosité: une petite rue à proximité de la darse (via del Fante) abrite une maison de pêcheurs entièrement revêtue de coquillages. Le grand-père de l'actuel propriétaire tenait un commerce de mollusques et, vu la grande quantité de coquillages, entre palourdes et coquilles Saint-Jacques, il décida de les utiliser pour embellir sa maison.



## LE FAUBOURG SAN GIULIANO

Né vers l'an mille, c'était un ancien quartier de pêcheurs, à proximité du pont de Tibère (ses maisons coûtent aujourd'hui une fortune). La petite via Marecchia est l'une des voies d'accès pour découvrir ses ruelles étroites, ses maisons basses, ses murs aux teintes pastel, souvent décorés de murales, et ses balcons fleuris. La promenade s'y fait silencieuse, dans une atmosphère empreinte de poésie (cette zone est piétonne). Ce faubourg était le lieu préféré de Federico Fellini et de Giulietta Masina: le Maestro disait toujours qu'il aurait voulu s'y retirer. L'église San Giuliano, de goût palladien, est une ancienne abbaye bénédictine (IXe

siècle). Selon la tradition, elle aurait été érigée sur un temple païen, et ce, non seulement pour la présence d'un tableau de Paul Véronèse, le Martyre de saint Julien (sur le maître-autel), mais également pour le sarcophage en marbre d'époque romaine placé juste sous le grand tableau: il semble que celui-ci contienne la dépouille du jeune saint istrien torturé par le proconsul Marciano. Selon cette même tradition, le sarcophage, provenant de Dalmatie, s'échoua mystérieusement sur la plage de Rimini. Depuis, une source d'eau miraculeuse, la Sacramora ou «demeure sacrée» jaillit en ce lieu. L'église est depuis toujours un lieu de pèlerinage.

- Le Père Noël à Rimini.

L'église San Nicolò (via Graziani, 2) est la destination d'innombrables pèlerins provenant de l'Est européen. Ils s'y rendent en effet pour la présence d'une relique précieuse, l'humérus de saint Nicolas, qui y est conservée (la dépouille se trouve à Bari depuis 1087). Ce saint est très vénéré par l'Eglise gréco-orthodoxe. Dans le nord de l'Europe, saint Nicolas, à savoir, Santa Claus, est le Père Noël.

- L'appareil photo. Il est impossible de ne pas remarquer l'énorme appareil photo situé sur le piazzale Fellini. Construit en 1948, c'était le magasin d'un photographe qui l'avait conçu pour attirer l'attention des touristes. Restructuré en 2002, il représente aujourd'hui un monument hommage au «modernariat» et abrite un point d'informations touristiques et culturelles ouvert lors de manifestations particulières.





ALCIDE PERAZZINI, 79 ANS  
TARCISIO SEMPRINI, 74 ANS  
PLAGISTES  
RIMINI - ITALIE



Ici, la première question que vous posez à quelqu'un lorsque vous le rencontrez est de rigueur: «A quelle plage vas-tu?»

### LA VIE DE PLAGE

Deux cent cinquante établissements balnéaires, impeccables et constamment rénovés, pour une seule philosophie: Rimini on the beach, le jour comme la nuit. La vie y commence à l'aube, par des promenades sur le rivage, et y finit tard dans la nuit, après le dîner, pieds nus dans le sable. Le concept est celui de la «plage à tout faire»: Leçons de yoga, cours de broderie, concours de châteaux de sable et séminaires de «piadina». On y pratique tout type de sport, même ceux qui n'existent pas encore (voir le chapitre des «Next Games»). Désormais, tous les établissements proposent des initiatives d'animation pour enfants et pour adultes. En deux mots: on s'y amuse.

### TOUT À Y GAGNER

Le premier des avantages de cette plage consiste dans le fait que ses activités sportives (à l'instar de différents services tels que douches chaudes, vestiaires, lecture de journaux et de livres, jeux, animation, garderies) sont gratuites. Tout est compris dans le prix journalier du parasol et du transat. Les tarifs y sont très compétitifs par rapport aux autres plages italiennes (selon les estimations des différentes associations de consommateurs). Un autre avantage encore: le billet d'entrée sur la plage n'existe pas. En effet, les touristes peuvent accéder librement à la plage et ne demander un transat au plagiste que s'ils décident de s'y arrêter.

Rimini propose également des plages publiques, équipées de toilettes et de service de sauvetage, précisément: la zone du piazzale Boscovich; la zone de San Giuliano en face de la zone darse; la zone de Marebello, entre les établissements 105 – 106 et 107 – 108; la zone de Miramare, entre les établissements 139 et 140, de l'établissement 150 au centre de thalassothérapie, de l'espace réservé à l'Armée de l'air jusqu'à la limite avec Riccione; la zone de Torre Pedrera, à la hauteur de la via Tolemaide.



## UNE TASK FORCE D'ANGES GARDIENS

Mot d'ordre: sécurité. En effet, en ce qui concerne les mesures de sécurité en mer et sur la plage, l'Emilie-Romagne a mis en œuvre une organisation qui n'a pas son pareil dans toute l'Italie. De juin à septembre, tout plan d'eau jusqu'à 500 mètres du rivage est surveillé par des «spécialistes du sauvetage» titulaires d'un brevet international de surveillant de baignade (reconnu dans 135 pays). La plage de Rimini dispose d'une tour de baywatch tous les 150 mètres et ses cabines sont les seules en Italie dont le toit porte le numéro de l'établissement balnéaire, et ce, afin de faciliter l'orientation de tout hélicoptère médical (secours aérien). Mais il y a encore une autre task force: celle de l'assistance sanitaire pour les touristes. De la fin mai à la mi-septembre, un service de garde médicale d'été, situé Piazzale Benedetto Croce (zone Pascoli), est opérationnel de 8h à 20h. Les autres services de garde médicale se trouvent à Miramare, via Locatelli 22; Marebello, viale Regina Margherita 20; Viserba, via Burnazzi 9; S. Giuliano Mare, via Coletti 102.

## LES PLAGES DU BIEN-ÊTRE

Point n'est besoin d'embaucher un coûteux personal trainer pour suivre des cours de disciplines douces et naturelles. De juin à août, des dizaines d'établissements balnéaires offrent au public des leçons de yoga, biogymnastique, bioénergétique, tai chi uan, mandala sur la plage, danse du ventre, respiration et new energy. Pour se joindre au groupe, il suffit de se présenter à l'établissement balnéaire choisi à l'heure de la leçon (infos: Turisport tél. 0541.787643 [www.riminibenessere.com](http://www.riminibenessere.com)).

## UNE MER CERTIFIÉE

La mer de Rimini est probablement la plus contrôlée d'Europe. Depuis de nombreuses années, la Région Emilie-Romagne réserve à la «ressource mer» des contrôles et une surveillance très attentifs. Un bulletin de l'état de la mer est même émis chaque semaine ([www.arpa.emr.it/daphne](http://www.arpa.emr.it/daphne)). Depuis l'an 2000, Rimini reçoit chaque année le drapeau bleu. Cette importante récompense est émise par la Fee ([www.feeitalia.org](http://www.feeitalia.org)) et ne concerne pas uniquement la qualité des eaux mais aussi la propreté, les services pour handicapés, les espaces verts et tout ce qui est lié à la qualité de la vie dans son ensemble.

## LES SORTIES EN BATEAU

Rimini n'offre pas seulement des excursions par voie de terre mais aussi par voie de mer. Des bateaux à moteur quittent le port à toute heure du jour. Les différentes compagnies offrent des sorties variées: de l'agréable journée ou soirée à la découverte des autres localités de la côte aux plates-formes d'extraction de méthane au large ou aux moulières. Une dégustation ou un dîner à base de poisson gras sont servis à bord. Le tout en musique, avec parfois la possibilité de danser le «liscio». L'une des sorties, dénommée «pêcheurs pour un jour», prévoit le départ à l'aube pour toute une journée de pêche hauturière (infos: IAT tél. 0541.56902).







## VIVE LE SPORT

Rimini vous offre de nombreuses opportunités de vacances actives, soit, des vacances sportives divertissantes. En fait, dans la plus californienne des villes italiennes (grandes plages, espaces verts, climat doux), tout le monde se bouge. Alors, où aller? La plage est la salle de sport la plus fréquentée: des dizaines de terrains de volley, ou mieux, de beach volley, beach tennis, beach soccer et beach basket s'y succèdent. Des cercles de la voile, de wind et de kite surf y offrent des leçons et des équipements. A Rimini, le sport sur la plage commence dès la période de Pâques, lorsque la tribu colorée des jeunes frisbeurs du monde entier prend la plage du piazzale Boscovich d'assaut pendant les trois journées du tournoi

«Paganello», Coupe du Monde de «beach ultimate» et d'«acrobatic frisbee»; des musiques et des chants dans toutes les langues y agrémentent ensuite les soirées. En cours d'année, de nombreux jeunes y filent en rollers, des écouteurs sur la tête. Et si aucun passe-temps ne vous tente, aucun problème: pourquoi ne pas en inventer un? Rimini a donné naissance aux «Next Games»: les sports du futur. Le rétro-running, ou course arrière, est le plus curieux d'entre eux. Sans oublier le cheecoting, le jeu de pistes de billes revisité (sans trop!). Il existe une fédération officielle qui organise de passionnants championnats nationaux auprès de l'établissement balnéaire n° 39 de Rimini ([www.hotelazzurra.net/biglie](http://www.hotelazzurra.net/biglie)).

Quant au tchoukball, à mi-chemin entre le hand-ball et la pelote basque, c'est un sport non agressif, offrant une saine atmosphère, qui est pratiqué et enseigné à partir du mois de mai sur la plage de Viserba (où il est né). Mais encore, le nordic walking, né en Scandinavie et également pratiqué sur la plage de Rimini, où des promenades sont organisées par des experts. Le salon «RiminiWellness», organisé chaque année à la mi-mai auprès de la foire de Rimini (mais aussi sur la plage), offre également une avant-première des «Next Games».



## LES THERMES DE RIMINI

En Italie, les centres de thalassothérapie, dont les soins et les cures exploitent les propriétés thérapeutiques de l'eau de mer et les bienfaits du milieu marin, sont peu nombreux. L'établissement de Riminiterme, construit sur la plage et dominant la mer de ses grandes baies vitrées, a par ailleurs été le premier centre de thalassothérapie d'Italie (ouvert en 1876) spécialisé dans le bien-être. Il offre également des cures thermales à base d'eau salso-bromo-iodique. Une demi-journée suffit pour un plein de bien-être et de santé, s'offrant un massage biorelaxant ou un bain dans l'une des trois piscines d'eau de mer, ou encore, un peeling marin. L'équipement propose une beauty farm thermale, une salle de sport cardio, des séances d'aquagym en eau de mer, une plage réservée pour activités sportives et animation pour enfants. Ouvert toute l'année, l'établissement est conventionné avec le SSN (tél. 0541.424011 - [www.riminiterme.com](http://www.riminiterme.com)).



● La plage écologique. Les plages écologiques se multiplient d'année en année: collecte différenciée des déchets, recyclage de l'eau pour l'arrosage des plantes, panneaux solaires et abatement des barrières architecturales. Tel est le cas de l'établissement balnéaire 62, qui a reçu un prix pour son engagement environnemental.

● Des plages pour les chiens. Certains établissements accueillent vos amis les chiens, imposant toutefois des règles à respecter: carnet sanitaire de vaccination à jour, laisse et muselière dans certains cas. Par ailleurs, dans cette région, l'accès à l'eau est interdit aux chiens. Voici les adresses:  
-San Giuliano Mare, établissement Libeccio (zone Darse) tél. 0541 28282.  
-Viserba, Playa Tamarindo Dog beach (établissements 29-33) tél. 0541 734357  
-Marina Centro, établissement 26 tél 0541 27058 – Beach 33 tél. 0541380356 – établissement 40 tél. 0541 392592  
-Miramare, établissement 149- établissement 150 Silvano tél. 0541 375403.





FLAVIA, 9 ANS  
GIOVANNI, 8 ANS  
PESARO - ITALIE

MARGHERITA, 2 ANS  
CATTOLICA - ITALIE

MAYA, 3 ANS  
ERIKA, 4 ANS  
MISANO - ITALIE

**POUR LES ENFANTS**



Quelle chance pour les enfants de venir en vacances à Rimini et pour les mamans de ne pas stresser.

### LA VILLE QUI JOUE

La mer est sûre pour son rivage aux eaux peu profondes. La plage est super, avec ses toboggans, ses jeux gonflables, ses animateurs et les baby-sitters sur demande. Tous les hôtels disposent désormais d'une pièce pour jouer ou regarder une vidéocassette pendant que papa et maman prennent leur café. Et, chaque semaine, la ville consacre un événement aux moins de 14 ans. Sans parler de juillet, entièrement consacré aux tout-petits grâce aux initiatives du programme «Juillet des enfants». Désormais, tout le monde sait que Rimini est un endroit de rêve pour les enfants, et ce, grâce à un travail et à une organisation touristique de toute une année, dont le seul but est de rendre les enfants heureux.

### À LA MER

De la tranquillité avant tout. Les eaux peu profondes sont l'idéal pour ceux qui y pataugent pour la première fois ou pour les champions en herbe. Les plagistes fournissent des informations sur les nombreuses écoles de natation qui chaque été donnent des cours à des milliers d'enfants. Des cours d'approche de la voile pour enfants sont également organisés par des écoles sur la plage ou par les 7 clubs nautiques et les 9 cercles de la voile du territoire (demander l'Info Book auprès des IAT ou à [turismo@comune.rimini.it](mailto:turismo@comune.rimini.it)). Des cours de snorkeling sont organisés par certains établissements balnéaires et par les 3 diving centers du bord de mer. Les plus grands peuvent louer des motos marines ou faire un tour sur une classique embarcation à pédales, modernisée par l'ajout d'un toboggan! Sans compter que la plage est constamment surveillée par des maîtres nageurs sauveteurs très vigilants sur leurs petites barques rouges.





## SUR LA PLAGE

Les enfants ne se perdent pas sur la plage, ou mieux, si cela devait se produire, ils sont aussitôt retrouvés. En effet, depuis 50 ans, les 230 établissements balnéaires sont connectés avec un service centralisé d'appels par haut-parleurs dénommé Publiphono (tél. 0541.390000). Ce service permet de lancer des appels pour retrouver les enfants qui se perdent. De nombreux établissements offrent aux enfants un bracelet ou un bandana portant le nom du même établissement. La plage est également organisée pour les nouveaux-nés, réservant à ceux-ci des cabines avec tables à langer et chauffe-biberons. La plupart des plagistes proposent un service d'animation, actif à certaines heures de la matinée et de l'après-midi. Les enfants ont ainsi l'occasion de vivre chaque jour de nouvelles expériences de loisirs, du cours de théâtre (avec spectacle final) au concours de peinture. Ce service ne coûte rien car il est déjà compris dans la location du parasol.

## ACTIVITÉS D'ÉTÉ

Chaque matin, une armée d'instructeurs (UISP) se déverse sur les plages. Chaque instructeur plante un petit drapeau dans le sable et commence sa leçon, celle-ci étant ouverte à tous. Les plagistes fournissent l'indication des points exacts (il y en a 50 répartis entre Torre Pedrera et Miramare) où pouvoir suivre gratuitement des cours d'aérobic, gymnastique, aquagym, danse, jeux et animation pour enfants. Période: de mi-juin à fin août (semaine du 15 août exceptée), lundi-samedi, 9h-12h (infos: Uisp Rimini tél. 0541.772917).

## UN MOIS ENTIÈREMENT CONSACRÉ AUX ENFANTS

Si un enfant raconte qu'il a passé tout un après-midi en compagnie de son personnage préféré ou à parler de philosophie avec d'autres enfants, ou encore, dans un château de la Renaissance pour un concert de musiques de dessins animés, alors tout est clair: il était en vacances à Rimini, en juillet. En ce mois, chaque petit coin de la ville et du centre historique, les places, les quartiers et la plage accueillent des initiatives pour les plus jeunes. C'est le mois de Cartoon Club, Festival international du cinéma d'animation et de la BD proposant des films d'animation du monde entier, des rencontres avec les auteurs, des stages de BD et de dessin animé, des expositions, de la musique et des spectacles (tél. 0541.784193). Point central de la manifestation, le piazzale Fellini devient une véritable citadelle de la BD et du dessin animé (avec maxi-écran et Riminicomix, la célèbre foire-exposition de la BD). Toujours en juillet, le beau cloître de la bibliothèque Gambalunga se transforme en une «Cour des pourquoi» où les enfants parlent de philosophie (tél. 0541.704485).



### LES PETITS MARCHÉS DES ENFANTS

Petits jeux de l'œuf Kinder Surprise, livres gribouillés, puzzles...

Le petit marché des enfants, qui se tient tous les mercredis de juillet et d'août sur la piazza Cavour, dans le centre historique, propose de tout. Les enfants y font tout d'eux-mêmes, convenant des prix et conduisant les négociations. A partir de 17 heures, la place est envahie de centaines de bancs de jouets d'occasion, journaux illustrés, livres, cartes téléphoniques usées... La soirée prévoit parallèlement l'organisation de danses et de musique, de laboratoires créatifs et de lectures de fables

(infos: Bureau d'informations touristiques, tél. 0541.56902).

### LES FAMILY HOTELS

Les Family Hotels, structures spécialisées pour l'accueil des familles avec enfants, sont nés sur la Riviera romagnole.

Si un hôtel présente la marque «Club Family Hotel», cela signifie qu'il adhère à un protocole qui prévoit des services et des équipements conçus pour les enfants en vacances: un petit cadeau les attend à leur arrivée, les chambres sont dotées de berceaux, de petits lits à barreaux, de chauffe-biberons et autre, les mamans disposent d'un espace pour la préparation des bouillies et les enfants de menus spécifiques. Mais encore, des miniclubs, des baby-sitters et un pédiatre sur demande 24h sur 24. La liste de ces structures est disponible sur le site [www.adriacoast.com](http://www.adriacoast.com), dans la section "hôtels à thème" (infos: tél. 0541.53399).



## LES PARCS THÉMATIQUES

La Riviera romagnole est la zone présentant la plus haute densité de parcs thématiques d'Europe. Certaines personnes viennent y passer un week-end juste pour visiter Italia in Miniatura, Aquafan ou Oltremare, ou encore, l'aquarium Le Navi. Le parc Italia in Miniatura (tél. 0541.736736), qui offre la possibilité de vivre une journée des plus divertissantes, s'est développé au cours des années, proposant aujourd'hui de nombreuses attractions. Outre à voir de près le spectacle d'une Italie à l'échelle offrant 272 reproductions parfaites (réalisées par des sculpteurs professionnels), le visiteur peut y naviguer sur les canaux d'une Venise des plus réaliste, découvrir le musée de la science, la bataille de canons à eau, les impressionnantes descentes en canoë. Rimini est également le siège de Fiabilandia (tél. 0541.372064), le seul parc d'Italie adapté aux tout-petits, de deux ou trois ans. Il s'étend autour d'un petit lac sillonné par le bateau des pirates du Capitaine Crochet et habité par un phoque et par un lion marin (vivants) qui y nagent ou s'y reposent. Très fréquenté également, le delphinarium, près du piazzale Boscovich, qui a récemment été le lieu de naissance du bébé dauphin Lapo (tél. 0541.50298). Le Parc thématique de l'Aviation offre ses 40 avions d'époque (tél. 0541.756696) alors que, non loin de là, Ravenna (40 minutes en voiture) abrite le parc Mirabilandia. Des forfaits prévoient la visite de plusieurs parcs pour un prix réduit ([www.larivieradeiparchi.it](http://www.larivieradeiparchi.it)).



- Envie de nature. Les 60 km de pistes cyclables de la ville et le grand parc Marecchia (235 000 m<sup>2</sup>, petit lac, pistes cyclables) sont complétés par des alentours riches en espaces verts: un parc naturel le long du fleuve Marano (Coriano tél. 0541.659811), un complexe de grottes karstiques abritant une colonie de chauve-souris (Gemmano tél. 0541.984694), un arboretum de 9 hectares (Mondaino tél. 0541.25777), un parc contenant un gisement fossilifère (Poggio Berni tél. 0541.688098) et un observatoire astronomique (Saludecio tél. 0541.857026).

- Qu'est-ce qu'on fait de beau aujourd'hui? Rimini est une inépuisable source d'idées pour votre divertissement et celui de vos enfants. Le territoire compte 13 manèges, 13 lacs pour la pêche sportive, 12 minigolfs, 4 fêtes foraines et aires de jeux gonflables, 1 aéroclub, 7 ludothèques, 1 baby kart et une piste d'automodélisme, 14 fermes didactiques (il faut toutefois former un petit groupe pour les visiter), 20 cercles de tennis et 1 stade de baseball. Les enfants adorent également faire un tour en tandem ou rickshaw: le bord de mer propose plus de 20 points de location de vélos et de quads (cyclomoteurs à 4 roues). Enfin, pourquoi ne pas s'arrêter chez un glacier pour savourer une bonne glace artisanale: Rimini est l'une des capitales italiennes de cette incontournable spécialité!





BARBARA MARCOLINI, 36 ANS  
ARCHITECTE  
CATTOLICA - ITALIE

LUCA VAGNINI, 29 ANS  
GRAPHISTE  
PESARO - ITALIE



LA NUIT



Ah, la nuit à Rimini!

Après les bains de soleil, un rendez-vous avec la lune...



## LES PLAGES

A Rimini, tout séjour de vacances dure le double qu'ailleurs! Le temps s'y dilate comme par magie, car on y vit aussi la nuit. La capitale italienne du divertissement ne va jamais se coucher. L'esprit y est joyeux mais jamais transgressif et, chaque soir, la ville s'adonne de toutes parts à la vie nocturne, à commencer par la zone du port. L'extrémité de la promenade du bord de mer - entre Marina Centro et la jetée - accueille les établissements les plus fréquentés: petits restaurants, pubs, bars design et plusieurs lieux de rencontre où naissent les tendances du moment. Si certains ouvrent sur la promenade du bord de mer, d'autres se dressent directement sur la plage. En réalité, ce sont des établissements balnéaires où l'on peut dîner (Turquoise, Tiki Bagno 26, Basilico), faire un saut après le dîner pour un cocktail aux fruits, un peu de musique ou, pourquoi pas, deux pas de danse, pieds nus dans le sable. Parmi tous ces établissements (pour n'en citer que quelques-uns: Coconuts, disco bar en style Ocean Drive tél. 0541.24422; The Barge, tél. 0541.709845; Rose & Crown, le plus vieux pub de

la ville, viale Regina Elena, tél. 0541.391398), il ne faut pas manquer d'aller voir l'historique Rock Island (tél. 0541.50178): caractéristique édifice en bois sur pilotis construit sur la mer, tel un avant-poste, sur la promenade de la jetée. L'apéritif au coucher du soleil y devient un moment incontournable. Les établissements voisins, tels que le Mucho Macho ou le Bar Souvenir, établissement historique sur le côté est du port, assurent de mêmes moments inoubliables. Musique chill out, apéritifs et déjeuners bio. Ce ferment d'innovation a également gagné toute la zone de la plage de Viserba, au nord de Rimini: plusieurs établissements balnéaires, regroupés sous le nom de Marina Grande, ont créé des espaces et des services innovants pour le divertissement nocturne, remportant un énorme succès. Bref, il n'y a pas de limites pour profiter des vacances jusqu'à la dernière goutte... de lune!

## L'ANCIEN MARCHÉ AU POISSON

Vinothèques, pubs, petits restaurants, tables dehors, lueurs de bougies... la zone de l'ancien marché au poisson, au cœur du centre historique, est un peu le Montmartre de Rimini. Entre placettes médiévales et ruelles romantiques, c'est le cadre de la vie nocturne de la jeunesse riminaise. On y dîne sous les étoiles sur une petite place séculaire ou on y boit un verre en bavardant sous un suggestif portique. L'ancien marché au poisson (qui donne sur la piazza Cavour), avec ses bancs en marbre du XVIII<sup>e</sup> siècle, est un «noyau vital», lieu de naissance de nombreuses tendances exportées successivement dans le reste de l'Italie: du finger food aux mini-plats présentés en verrines ou sur des cuillères décorées. C'est un site idéal, 12 mois par an, pour rencontrer et connaître les autres. Son succès est lié à l'ouverture du siège riminois de l'Université de Bologne, qui a amené plus de 6000 étudiants de toute l'Italie ([www.polorimini.unibo.it](http://www.polorimini.unibo.it)). Une curiosité: la très poétique piazzetta Gregorio da Rimini abrite la plus ancienne librairie de toute la ville, la Libreria Riminese (ouverture nocturne en été), et, au numéro 4, la maison habitée par Giovanni Pascoli à l'époque du lycée (1855).

## LES STREET BARS

On peut y faire un saut vers 18h pour l'apéritif, dès l'arrivée des premiers petits groupes. Les habitués y vont et y viennent jusqu'à tard dans la nuit. Il faut savoir que les street bars sont nés sur la Riviera. Des jeunes ont commencé à s'arrêter pour boire et bavarder sur les trottoirs devant les bars, formant des groupes toujours plus nombreux... et la formule s'est propagée. A mi-chemin entre le pub et la discothèque, le street bar plaît pour le fait qu'on s'y fait facilement des amis, ou mieux, on y va justement pour ce motif. Un DJ en anime toujours l'ambiance par une musique à volume raisonnable. Les gens s'y succèdent, furetant d'un établissement à l'autre, le temps d'un drink. A Rimini les street bars les plus célèbres se trouvent à Marina Centro, sur le viale Vespucci, et sur le bord de mer, à proximité du port.



## LES DISCOTHÈQUES

En l'espace de quelques kilomètres carrés, vous trouverez les discothèques les plus spectaculaires d'Europe. Après une courte période de ralentissement, les boîtes de nuit sont de nouveau en vogue. Désormais, la tendance n'incite plus à n'y aller qu'après minuit. La plupart des discothèques se sont transformées en lieux fascinants, où vous pouvez dîner dans une ambiance raffinée, comme derrière les baies vitrées dominant les collines et les lumières de la ville de la célèbre discothèque Paradiso. Ou encore, regardant la lune qui se reflète dans les vagues lors d'un dîner au Rock Island, l'établissement sur pilotis construit sur la jetée de Rimini. Quant aux lounge clubs, ils vous offrent des espaces soft pour bavarder. Grâce à cette infinité de propositions (le seul territoire communal compte 23 discothèques, 52 pubs, 800 bars et restaurants ouverts le soir), Rimini by night offre à chacun la soirée qu'il désire et le type de compagnie dont il a envie à tel ou tel moment: de la house music aux vibrations caraïbes, de la musique live à la techno, des revival années 70 et 80 (mais c'est déjà la mode du revival années 90) à la... baby dance! Les discothèques les plus prodigieuses sont disséminées sur les collines des environs, à courte distance l'une de l'autre: Paradiso, Pascià, Prince, Peter Pan, Byblos, Villa delle Rose, Cocoricò, Echoes... pour n'en citer que quelques-unes.

## LE BLUE LINE

La façon la plus intelligente de se déplacer dans le Rimini by night est d'emprunter le Blue Line, le bus qui amène chaque nuit les passionnés de danse devant l'entrée des discothèques de la Riviera, à l'instar d'un chauffeur privé. Le Blue Line est devenu le service de transport nocturne le plus célèbre d'Italie. Chaque soir, vers 22h, et jusqu'à 6h du matin, des bus colorés, distribués sur plusieurs lignes, font la navette entre le terminus de piazzale Kennedy et toutes les destinations de divertissement nocturne. Infatigables, ils couvrent le territoire sur un parcours de 60 km, de la mer aux collines, arrivant jusqu'à Riccione, Misano et Cattolica. Rimini a ainsi affronté avec 20 ans d'avance tous les thèmes liés à la nécessité d'une mobilité alternative - comme la sécurité sur les routes, la conduite des jeunes en état d'ébriété et le retrait du permis de conduire - mettant en service le premier bus Blue Line en 1986. Depuis, plus de 5 millions de passagers l'ont utilisé: une carrosserie bariolée, des haut-parleurs crachant de la musique à fond, une infinité de jeunes de 15 à 26 ans, parfois une table dj à bord ou des dégustations gratuites de cappuccini et de brioches... Personne n'a jamais calculé le nombre de vies, ou du moins de permis de conduire, ayant été épargnés. Ce service d'été est également actif lors d'occasions particulières comme des ponts et des fins d'année ([www.bluelinebus.com](http://www.bluelinebus.com)).



## LES SALLES DE BAL

Si "Romagna Mia" est l'une des chansons italiennes les plus jouées de tous les temps, ce n'est pas sans raison! Même le pape polonais Jean-Paul II aimait la siffoter! La passion du ballo liscio est en effet universelle. Et si vous pensez que ce divertissement n'intéresse que les plus de 40 ans, vous vous trompez. Au cours de ces dernières années, les écoles de liscio de la Riviera sont toujours plus fréquentées par les plus jeunes. Rien d'étonnant non plus à ce que les danses plus classiques retrouvent la cote. «Par rapport à d'autres danses, il y a un contact physique et la possibilité de parler avec le partenaire» déclarent les aficionados. Quoi qu'il en soit, virevoltant entre valses, polkas et mazurkas, la soirée est déjà garantie. Dans la plupart des salles de bal, en arrivant à l'avance, il y a toujours quelqu'un pour vous donner quelques leçons. La liste de ces salles (pour trouver l'adresse la plus proche) est disponible auprès de tous les IAT (Bureaux d'informations touristiques, voir l'intérieur de la couverture).

## UN PETIT DÉJEUNER À L'AUBE

Le petit déjeuner à l'aube est une typique habitude riminaise. Après toute une nuit de bavardages, de danses et de sauts, rien de mieux naturellement qu'un cappuccino accompagné d'un pet-de-nonne ou d'une viennoiserie sortant du four. Le «peuple de la nuit» se déverse alors dans les bars offrant ce genre de services. Dans le centre historique, les plus classiques se trouvent sur la piazza Mazzini et sur la piazza Tre Martiri. Sur le bord de mer (Marina Centro, Rivazzurra), beaucoup n'ont pas du tout fermé de la nuit alors que d'autres ouvrent dès 6 heures. Le plus invétéré des couche-tard ira s'acheter une brioche chaude dans l'une des boulangeries de la ville, au cœur de la nuit, pour la savourer sur les rochers au bout de la jetée, alors que le ciel se colore doucement de rose. Le petit déjeuner à l'aube est un rite généralisé au lendemain de la fête du 15 août (et donc le 16), c'est-à-dire après la nuit qui, pour la Riviera, est une véritable Fête de fin d'année (à l'instar de la Nuit Rose). Ce matin-là, de nombreux concerts sont organisés à l'aube sur la côte, pianos et instruments posés sur le sable. Après le concert, un petit déjeuner est souvent offert aux participants.



- Manger, bien sûr. Alors, où dîner? Entre bars, restaurants et trattorias, il y a plus de 800 établissements, sans compter les invitants petits kiosques servant la savoureuse «piadina», ouverts jusqu'à tard dans la nuit. Rimini vous offre également quelque chose de différent. A côté de l'excellente cuisine romagnole traditionnelle, vous pourrez vous régaler dans des restaurants ethniques, biologiques, macrobiotiques, ou aménagés à bord de bateaux et dans des pizzerias. Les 40 glaciers artisanaux vous offrent aussi une infinité de parfums, dont les toutes dernières glaces sans graisses ni sucres ajoutés.



PIERLUIGI FELICI, 50 ANS  
PROJECTIONNISTE  
RIMINI - ITALIE



**FEDERICO FELLINI**





“Je n’arrive pas à considérer Rimini comme un fait objectif. C’est plutôt, et seulement, une dimension de la mémoire”.

Extrait de «*La mia Rimini*» (*Mon Rimini*).



Rimini, c’est aussi le grand cinéma. C’est le monde fantastique de Federico Fellini. Les films du réalisateur (né à Rimini, le 20 janvier 1920) font constamment allusion au passé: la piazza Cavour et la piazza Tre Martiri sont les places de Amarcord (“je me rappelle”, en dialecte), le cinéma Fulgor, sur le cours principal, revit dans Roma et Amarcord, la plage et ses cabines dans la Città delle Donne, les arcades et les bancs dans I Vitelloni, sans oublier le Grand Hotel. Malgré le rapport tourmenté et viscéral qui le liait à sa ville, Federico Fellini - Hollywood lui a décerné bien 5 Oscars – a voulu y reposer pour toujours. Maintenant que le Maestro n’est plus avec nous, il nous a quittés le 31 octobre 1993, la maison de la famille, située au n° 1 de la via Oberdan, est devenue le siège de la

Fondation Federico Fellini. Créée en 1995, grâce à sa sœur Maddalena (décédée en 2004), c’est un centre d’études et de divulgation. Les archives de la fondation s’enrichissent chaque année de reliques, photographies, livres personnels du Maestro, prix, costumes, matériel scénique, y compris celui de G. Mastorna, le dernier film n’ayant jamais été tourné. La pièce la plus célèbre en est le «*Livre des Rêves*» (acquis en 2006): Fellini y notait tout ce dont il rêvait, sous forme de petits récits et de dessins. Le musée est aménagé au rez-de-chaussée et accueille souvent des expositions. Ouvert tous les jours, sauf le lundi. Entrée gratuite. (tél. 0541.50085 [www.federicofellini.it](http://www.federicofellini.it)).



## L'ITINÉRAIRE FELLINIAN

Il y a beaucoup de Rimini dans les films de Fellini, même si les scènes étaient toujours reconstruites à Cinecittà. Pour les découvrir, rien de tel que de partir du parc Fellini, dominé par toute la blancheur du Grand Hotel. Et pourquoi ne pas dormir dans la suite Fellini (sa préférée) ou réserver le menu Fellini pour le dîner (tél. 0541.56000)! Les étapes suivantes seront le port et la "palata", sa jetée, où les Vitelloni philosophaient péniblement dans un Rimini hivernal et où le motocycliste d'Amarcord venait pétarader avec sa moto.

Le train (métaphore du voyage) et la gare apparaissent aussi souvent dans les histoires de Fellini: l'original se trouve sur la piazza Battisti. Puis il y a les différentes maisons habitées par la famille Fellini. Le réalisateur lui-même ne se rappelait pas de sa première demeure (via Fumagalli), mais uniquement que son père, un jour, lui avait vaguement indiqué une rue en lui disant qu'il était né là. C'est la maison de l'adolescence et des premiers amours, au rez-de-chaussée du n° 9 de la via Clementini, qui avait surtout gardé une place dans son cœur. Plus tard, la résidence Fellini fut celle de la via Oberdan, 1 (où habitait Maddalena, sa sœur).

## LE CIMETIÈRE

Ce pourrait être un autre bon point de départ pour le «tour fellinien». La tombe de Federico et de Giulietta Masina se trouve à l'entrée du Cimetière Monumental de Rimini, sur la gauche de la porte principale.

Elle est surmontée d'une sculpture en bronze de Arnaldo Pomodoro représentant la "Grande Proue" d'un bateau qui pointe vers le ciel et qui évoque le Rex d'Amarcord. Les photographies et les filmages sont permis sur autorisation préalablement délivrée par la Direction du cimetière (en y allant le matin, elle est délivrée sur le moment). Une curiosité: le champion de motocyclisme Renzo Pasolini est lui aussi enterré dans ce cimetière, avec son casque de motocycliste. Piazzale Bartolani (tél. 0541.742766).



## LES MURALS DU FAUBOURG

Le suggestif et poétique faubourg de San Giuliano est généralement l'une des premières étapes de la visite de Rimini. Mais il faut y retourner pour poser sur "e Borg" ("il Borgo", le faubourg en dialecte) un autre regard et découvrir les murals consacrés au Maestro et à ses films, dans un dédale de petites rues bordées de maisonnettes aux fenêtres fleuries. Fellini lui-même aimait beaucoup ce vieux quartier de Rimini, qu'enfant, il regardait au-delà du port. Le faubourg de San Giuliano est contigu au pont de Tibère: les mordus de cinéma le reconnaîtront au vol, c'est bien celui de la course Mille Miglia dans Amarcord.



## LE CINÉMA FULGOR

La plantureuse Gradisca d'Amarcord s'arrête devant le cinéma Fulgor et demande en minaudant au propriétaire: «Il sort quand le film avec Gary Cooper?» Situé vers le milieu de la promenade, dans le centre (la même que faisait Gradisca dans Amarcord), au n° 162 du corso d'Augusto, le Fulgor était l'endroit où Federico, à l'époque du lycée, passait ses après-midi, s'éprenant de cinéma. La piazza Cavour est tout près, avec sa fontaine de la Pigna et l'écho de Gradisca qui y lançait ses boules de neige. Aujourd'hui, le Fulgor (évoqué également dans "Roma") est le même qu'alors. Un projet de restauration et d'incorporation dans une grande «Maison du Cinéma» dédiée au Maestro est actuellement en cours. Si Fellini passait dans le coin, il s'y fauflerait à l'intérieur, selon son habitude (tél. 0541.25833).



- Le numéro 27 de la via Gambalunga est occupé par l'édifice du XVIIe s. qui abrite la bibliothèque municipale homonyme. Sa collection compte 230 000 volumes (catalogues consultables sur Internet depuis le site de la mairie), dont 1300 codes miniaturés malatestiens. Une aile de l'immeuble accueille la cinémathèque, dont une section est dédiée à Federico Fellini (tél. 0541.704302).
- Se délecter devant un film de Fellini sur la plage devant le Grand Hotel, sous la lune. Rimini (mais surtout ses habitants et ses touristes) a découvert le plaisir de regarder un film avec le clapotis de la mer pour bruit de fond. Le tout, dans le cadre de A'marena, festival cinématographique d'été sur la plage, la nuit. (infos IAT tél. 0541.56902)
- Sergio Zavoli raconte que Fellini débarquait souvent à Rimini sans crier gare, même la nuit. Il lançait un caillou contre la fenêtre de son grand ami, l'avocat Titta Benzi, et ils allaient tous deux sur la piazzetta Teatini, près du Temple de Malatesta. Là, shootant dans une vieille boîte en fer, ils se racontaient leurs dernières histoires. A l'aube, Fellini repartait pour Rome.



# LE TOUR DES MUSÉES



MICHELA PASINI, 33 ANS  
EMPLOYÉE DE MUSÉE  
RIMINI - ITALIE

Le hit-parade des musées les plus émouvants et les plus curieux.

### LE MUSÉE DE LA VILLE (MUSEO DELLA CITTÀ)

Aménagé dans le splendide édifice du XVIII<sup>e</sup> s. d'un ancien collège de Jésuites, il offre des salles émouvantes dont une collection unique au monde: les instruments chirurgicaux retrouvés dans la maison d'un médecin romain du III<sup>e</sup> s. apr. J.-C., ainsi qu'un riche ensemble de mortiers, contenant pour médicaments, balances, mesures et un vase à double paroi en forme de pied. Les maisons de la Rimini romaine nous livrent d'autres trésors encore tels que la mosaïque des bateaux dans le port d'Ariminum. Nombreux sont les chefs-d'œuvre qui y émerveillent le visiteur, tels que les tableaux de l'école de Rimini du Trecento, dont la majestueuse fresque du Jugement dernier, les tableaux de la cour de la Renaissance, la peinture du XVII<sup>e</sup> siècle... les affiches colorées de l'espace consacré au graphisme publicitaire de René Gruau. L'exceptionnel complexe archéologique de la maison du chirurgien, site de fouilles adjacent au musée embrassant 2000 ans d'histoire, est aujourd'hui une partie intégrante du même musée.

**Pourquoi y aller?** Pour voir ce qu'aucun autre site au monde ne possède: un cabinet médical d'époque romaine, mis au jour avec son riche équipement d'instruments chirurgicaux.

Via L. Tonini, 1 tél. 0541.21482 [www.comune.rimini.it](http://www.comune.rimini.it)

### LE MUSÉE FELLINI (MUSEO FELLINI)

Il occupe le rez-de-chaussée de la maison de famille et vous offre la possibilité de fureter parmi le matériel d'archives de l'un des plus grands maîtres du cinéma: écrits, dessins, costumes, photographies, reliques, livres... et le Libro dei Sogni (Livre des rêves), dans lequel Fellini écrivait et illustrait dans son style particulier tout ce dont il avait rêvé, qui constitue la pièce la plus importante. Ce matériel était par ailleurs une source d'inspiration pour ses films.

**Pourquoi y aller?** Pour passer deux heures passionnantes, lorsque l'on aime le cinéma et que l'on a une vision poétique de la vie. Via Clementini, 2 (angle via Oberdan) tél. 0541.50303 [www.federicofellini.it](http://www.federicofellini.it)

### BALNEA MUSEUM

C'est un vrai musée, mais virtuel. Balnea est le musée de l'histoire du tourisme balnéaire: 10 galeries, 120 salles, 3000 œuvres entre photographies, pièces d'époque, affiches et scénarios pour nous faire voyager de l'Europe à l'Australie.

On peut y entrer sans billet, puisque tout est sur le web.

**Pourquoi y aller?** Pour découvrir l'évolution et les changements de la vie à la plage au cours de ces deux derniers siècles.

[www.balnea.net](http://www.balnea.net)



### **LE MUSÉE DES COQUILLAGES (MUSEO DELLE CONCHIGLIE)**

Ce musée propose même une reconstruction d'une plage des années 50, avec sa cabine en bois, sa chaise longue et sa tente de plage. Outre aux coquillages (8000 pièces splendides), les plus nostalgiques pourront y revoir les typiques «mosconi» en bois (embarcations à rames aujourd'hui introuvables), des embarcations historiques, des équipements de pêche dont le "scaion", outil des pêcheurs de palourdes.

Pourquoi y aller? Pour ne pas manquer un tel endroit lorsque l'on aime la mer. Ouverture estivale en nocturne.

*Via Minguzzi (ex-école élémentaire) Viserbella di Rimini tél. 0541.721060 [www.escaion.it](http://www.escaion.it)*

### **LE MUSÉE DES REGARDS (MUSEO DEGLI SGUARDI)**

Situé sur la colline dominant Rimini, il se base sur un concept précis, à savoir, la manière dont l'homme occidental d'aujourd'hui considère les autres cultures. Voici alors la collection archéologique précolombienne, la collection amazonienne, les chambres des merveilles du XVIe s. Le Musée, dont le projet est signé par le célèbre anthropologue Marc Augé, accueille la collection de Delfino Dinz Rialto, grand voyageur du XXe s.

Pourquoi y aller? Pour découvrir qu'à la fin, les rêves et les désirs de l'homme sont universels.

*Villa Alvarado, sur la via delle Grazie, 12 Covignano di Rimini tél. 0541.751224 [www.comune.rimini.it](http://www.comune.rimini.it)*

### **LE MUSÉE DE L'AVIATION (MUSEO DELL'AVIAZIONE)**

Les avions n'étant pas des cadres, ils ne peuvent être exposés dans de petites salles. Voilà pourquoi le Parc thématique de l'aviation s'étend sur plus de 100 000 m<sup>2</sup>. C'est l'un des plus importants d'Europe et certainement le plus grand d'Italie. Il conserve des avions provenant de plusieurs pays et, à l'intérieur du musée proprement dit, un matériel varié comprenant des combinaisons de vol, photographies, modèles à l'échelle réduite et médailles.

Pourquoi y aller? Pour satisfaire le «Baron Rouge» qui se cache peut-être en chacun de nous. Et parce que c'est l'un des rares musées de ce genre en Europe.

*Via Santa Aquilina, 58 tél. 0541.756696 [www.museoaviazione.com](http://www.museoaviazione.com)*

### **LE MUSÉE DU MOTOCYCLE (MUSEO DEL MOTOCICLO)**

Il conserve plus de 250 motos d'époque remontant de la fin du XIXe s. aux années 80. Créé en 1935 par trois amis riminois qui décidèrent de réunir leurs précieuses collections, il présente les plus beaux modèles produits par une soixantaine de maisons italiennes et étrangères.


Pourquoi y aller? Pour voir de près les étapes qui ont conduit aux Biaggi, Rossi, Melandri & Co d'aujourd'hui.

*Via Casalecchio, 58 tél. 0541.731096 [www.museomotociclo.it](http://www.museomotociclo.it)*





# LES ENVIRONS

A scenic landscape of rolling hills and olive trees under a clear blue sky. The foreground is dominated by several large, leafy olive trees with a golden-green hue, suggesting they are in bloom. The background shows a series of rolling hills covered in dense vegetation, with a few small buildings visible in the distance. The sky is a clear, pale blue, indicating a bright, sunny day.

JHEISON HUERTA, 24 ANS  
COMPTABLE  
PESARO - ITALIE



## Les environs

Il suffit de parcourir quelques kilomètres vers l'intérieur pour découvrir un paysage complètement différent, à courte distance de la mer. Deux vallées y sont incontournables, celle du Marecchia et celle du Conca.

### LA VALMARECCHIA

#### **SANTARCANGELO DI ROMAGNA (10 km de Rimini)**

Le centre est une cité médiévale aux ruelles en escalier, dont les murs sont recouverts de vers de poètes du pays. Ses murailles, ses maisons et sa piazza Ganganelli, surveillée par un bel arc triomphal, sont dominées par l'imposante forteresse malatestienne (privée mais visitable, tél. 0541.620832). A voir: la collégiale, la millénaire église paroissiale San Michele, le Musée ethnographique (tél. 0541.624703), parmi les plus importants d'Italie, la piazzetta delle Monache avec son puits médiéval et les grottes tufacées. Il s'agit d'une sorte de mystérieuses catacombes de tuf s'étendant sous tout le centre historique (infos: IAT tél. 0541.624270). Parmi tous les petits magasins et restaurants, nous ne citerons que l'Osteria La Sangiovesa, aux intérieurs décorés par le poète et scénariste de Fellini, Tonino Guerra.

#### **POGGIO BERNI (16 km de Rimini)**

Montant au-dessus de Santarcangelo, la route conduit à Poggio Berni (10 minutes), petit pays divisé en une partie basse et une partie haute (celle-ci étant la plus vieille). Il abrite des demeures aristocratiques, dont le palais Marcosanti (XIIIe s.), et le magnifique édifice visitable du moulin Moroni: il ne fonctionne plus mais est encore en parfait état de marche (tél. 0541.629701).

#### **TORRIANA ET MONTEBELLO (21 km de Rimini)**

Le visiteur qui y vient pour la première fois ne peut être qu'impressionné par ces deux éperons rocheux dominés par deux forteresses à l'aspect un peu menaçant, conservant leur donjon et leurs tours. Celle de Montebello est parfaitement conservée alors que celle de Torriana, en moins bon état, est flanquée d'une tour de guet (d'où le nom du pays). Situés au sein d'une vallée protégée (oasis faunique), les deux petits villages sont des plus suggestifs et encore bien animés. Torriana abrite l'«Arbre de l'eau», une fontaine dessinée par Tonino Guerra. Le château de Montebello est quant à lui célèbre pour la présence d'Azurrina, le fantôme d'une petite princesse de 5 ans ayant disparu dans ses souterrains et dont certains affirment avoir encore entendu les pleurs. Les alentours abritent également un sanctuaire très singulier perché sur un rocher, dans le lit même du fleuve Marecchia. C'est le sanctuaire de Notre-Dame de Saiano, exclusivement accessible à pied (infos: Pro Loco Valmarecchia tél. 0541.675402).

#### **VERUCCHIO (14 km de Rimini)**

Il faut venir à Verucchio pour voir l'une des forteresses les plus grandioses et les plus imposantes (tél. 0541.670222), considérée comme l'une des premières demeures de la seigneurie des Malatesta et lieu de naissance de Mastin Vecchio (1100), cité par Dante. La terrasse du château offre un panorama superbe et tout le centre historique fortifié de Verucchio, avec ses églises, ses petites places et ses anciennes sources, est très pittoresque. Verucchio accueille l'un des principaux musées archéologiques de niveau européen, le Musée civique archéologique (tél. 0541.670222), conservant des pièces d'époque villanovienne-étrusque (des centaines de tombes du IXe au VIe s. av. J.-C. ont été mises au jour dans la zone). Verucchio abrite également un terrain de golf 18 trous à ouverture annuelle.







## LA VALCONCA

### MONTEFIORE CONCA (30 km de Rimini)

Entièrement fortifié, c'est l'un des villages médiévaux les mieux conservés. Situé dans la vallée du Conca, à une bonne demi-heure en voiture de Rimini, il est dominé par l'une des plus belles forteresses malatestiennes, aux harmonieuses lignes géométriques. Par les journées ensoleillées, le panorama y est extraordinaire: toute la côte, de Ravenne aux Marches, et, parmi les montagnes, tout près, le profil de Saint-Marin. L'intérieur est décoré de splendides fresques (partiellement en phase de restauration). A Noël, le centre historique (belle promenade autour des murs et du parc) est le cadre d'une réévocation aux flammes de la naissance de Jésus (*infos: Pro Loco tél. 0541.980189*).

### MONDAINO (35 km de Rimini)

C'est une autre grande forteresse malatestienne (actuel siège de la mairie, tél. 0541.981674) qui est également la protagoniste de Mondaino. Ce nom signifie «le pays des daims». Le centre historique, entièrement fortifié, abrite des demeures aristocratiques et de petites maisons. Mais son élément le plus caractéristique est représenté par une grande place circulaire que les habitants dénomment affectueusement «piazza padella» (place poêle). Un beau musée paléontologique y conserve des roches portant des empreintes de poissons et d'autres organismes (*tél. 0541.981674*).

### MONTEGRIDOLFO, MAIS ENCORE...

S'il vous reste un peu de temps et d'envie de flâner, d'autres villages attendent votre visite, comme Saludecio, avec sa structure urbaine de style Renaissance, San Leo, avec sa forteresse sombre et belliqueuse en équilibre précaire sur son gros rocher (prison où mourut Cagliostro), ou Montegradolfo, ancien village semi-abandonné dont la restauration caractéristique a été réalisée par la styliste Alberta Ferretti.

- En Romagne, tout est prétexte à faire une fête... de pays et les petits villages du territoire en organisent 12 mois par an. Parmi les plus célèbres: le «Palio du daim», à Mondaino dans la seconde moitié du mois d'août, l'«Ottocento Festival», à Saludecio dans la première moitié du mois d'août, la Foire de la Saint-Martin, à Santarcangelo vers le 11 novembre. Le «Palio des ânes», à Poggio Berni en juillet, La «Fira de Bagoïn», à savoir, du cochon, à Verucchio en janvier et le «Verucchio Film Festival», en juillet.
- Monuments vivants. Villa Verucchio abrite l'un des plus vieux arbres d'Italie. C'est le Cyprés de saint François, âgé de 800 ans et mesurant environ 23 mètres, qui semble avoir été planté par le saint lui-même. Il se trouve dans le cloître du couvent franciscain (1215). En revanche, le majestueux Chêne des Sources de saint François, sur la route pour Verucchio, a «seulement» 400 ans (*infos: IAT 0541.670222*).
- Villages médiévaux, châteaux agrippés à leurs éperons rocheux, torrents, bois... Pour découvrir l'arrière-pays de Rimini, rien de mieux que le service de bus «Collinea», celui-ci proposant quatre tours différents par semaine à destination des plus beaux lieux de la Seigneurie des Malatesta. Départ l'après-midi, retour pour le dîner, hôtesse à bord. Le billet est réservable dans les hôtels, agences de voyages, bureaux de tabac et kiosques à journaux. (*infos: www.riminilive.com/collinea, tél. 0541.743594*).



**N'oubliez pas de...**



## GOÛTER...

une vraie "piadina" riminaise. En ville, des dizaines de kiosques invitants servent cette sorte de fougasse. Celle de Rimini est plus fine et plus croquante que celles de Forlì ou de Ravenna. Elle se farcit selon les goûts, jambon et mozzarella ou herbes de campagne ou encore chocolat. Le poisson gras de l'Adriatique est un autre protagoniste de la cuisine locale, outre à d'autres variétés comme les rougets, les squilles et le grondin. Les "arzdore" (ménagères) l'utilisent dans des soupes ou le cuisent sur le "focon", à savoir, sur la braise. Le vin le plus célèbre? le Sangiovese, naturellement, le rouge qui réchauffe le cœur! Pour entreprendre un parcours parmi les saveurs locales, l'adresse à ne pas manquer est Via Castelfidardo, siège du marché couvert, offrant 130 commerces spécialisés, surtout en poisson et en fruits et légumes. Un lieu de traditions, débordant de parfums et de spécialités, autour duquel se trouvent également les meilleurs magasins de produits œnogastronomiques, le tout constituant le quartier le plus gourmand de la ville.



## FAIRE...

• un tour de danse un soir, sous les étoiles. Que ce soit le "ballo liscio" ou un revival années 70, savourez une insouciant soirée riminaise, inoubliable souvenir à ramener chez vous.

• une promenade à l'aube ou au coucher du soleil sur la "palata". Les «deux pas» préférés des Rimanais, Fellini compris.

• un saut au Grand Hotel pour un apéritif ou juste un cappuccino.

• un tour sur une embarcation à pédales ou sur la toute dernière nouveauté technologique de l'année (chaque été, les plages de Rimini en proposent de nouvelles), comme un petit bateau électrique, un bateau à pédales pour deux avec tente contre les regards, un vélo sur l'eau, un banana boat...

• une balade à quelques mètres du rivage, pour y observer une infinité de petits êtres vivants: poissons, palourdes, crabes, hippocampes, familles de gobies et de minuscules turbots.



## PARTICIPER...

à au moins un événement: chaque été vous en offre plus de 700! Ceux qui aiment les atmosphères australiennes doivent choisir le week-end de Pâques, lorsque la plage libre est envahie par une tribu colorée internationale qui joue au frisbee à l'occasion de «Paganello», le championnat mondial de cette spécialité (Beach Ultimate). A la mi-mai, pourquoi ne pas se joindre aux innombrables accros de «RiminiWellness»? Et puis il faut avoir vécu au moins une fois la «Notte Rosa», la fête de fin d'année de l'été italien (début juillet) dont le moment clou est représenté par les 100 km de feux d'artifice roses sur la mer: Du cinéma en plein air? Bien sûr, mais assis dans de petits coins historiques, grâce à "Cinema sotto le Stelle" (Cinéma sous les étoiles).



Les initiatives organisées dans le cadre de «Gradisca...l'estate» (21 juin) sont désormais un cult. A la mi-juin, le «Festival du Monde antique» propose des séminaires et des laboratoires (pour enfants également). La musique symphonique est la protagoniste de la «Sagra Malatestiana» (septembre), alors que les nouvelles sonorités sont à l'honneur lors du festival «Percuotere la Mente» (juillet). La fin du mois d'août est l'époque du Meeting de Rimini. Et, à Rimini, chaque année commence en beauté grâce aux fêtes de fin d'année les plus spectaculaires d'Italie, animées par un riche calendrier d'événements qui couvre toute la période concernée. Pour les autres événements... s'informer auprès des bureaux IAT ou retirer un exemplaire gratuit du guide des événements.

## DIRE...

au moins les mots de base du lexique riminois pour mieux vous comprendre avec les habitants de ces lieux. Pour commencer, sachez tout de suite qu'à Rimini un jour de «gnòrgnia» (mécontentement, ennui) peut arriver à quiconque. Naturellement, vous n'y serez pour rien mais ce sera la faute du «garbino». «E garbén» (garbino, vent du sud-ouest) est un vent très chaud qui arrive par rafales, amenant généralement la pluie et le mauvais temps. Mais si ce n'était que ça! malheureusement, le «garbén» est un vent qui rend nerveux même les saints. A tel point qu'ici, les gens disent couramment «T'é e garbén?» (Tu as le garbino? T'es mal luné?). Autre cas encore, lorsqu'on dit de quelqu'un qu'il est «pataca», ceci signifiant nigaud, bonasse, expression que l'on emploie toutefois souvent

affectueusement «È mi patacoun». Que voulez-vous? Le garbino fait lui aussi partie de Rimini, comme Fellini, comme les discothèques et comme la «pièda» – reine de la table riminaise et de la «baraca» (festin, joyeux gueuleton) – qui va de pair avec l'immanquable «rustida» (grillade de poisson ou de viande) et avec les «puràzi» (petit mollusque savoureux). Mais il y a aussi la «palèda», partie terminale de la jetée du port, très fréquentée par les Riminois, où les «ber» (les tombeurs, les «vitelloni» riminois qui séduisaient les baigneuses en été) se retrouvaient mélancoliquement à l'arrivée de l'automne. Dans ces cas, il faudrait toujours garder à l'esprit une règle d'or. Riminaise? Non, universelle! A STÉ ZÉT UN SI SBAJA MAI (seul celui qui se tait ne se trompe jamais).



## PHOTOGRAPHER... naturellement, les monuments les plus significatifs. Pour en faire le tour, vous pouvez vous joindre, tous les

mardis matin, en été, au groupe de "Flânant dans le passé", à savoir, une visite guidée (qui est d'ailleurs gratuite) du centre historique. Ce tour de deux heures - qui passeront comme un éclair - vous permettra de saisir l'essence de la ville. Si vous le désirez, vous pouvez compléter cette promenade enthousiasmante par la visite du Musée de la Ville. Les participants sont toujours plus nombreux (infos: tél. 0541.704421-704426-785183). Pour quelques photos de l'arrière-pays, il vous suffit d'emprunter le bus touristique de "Collinea" qui part quatre fois par semaine, l'après-midi, vous dévoilant toute la beauté des lieux de la Seigneurie des Malatesta (infos: tél. 0541.743594).



## VISITER... un site archéologique unique au monde, ouvert au public depuis

décembre 2007: il s'agit de la Maison du Chirurgo (Domus del Chirurgo), sur la piazza Ferrari. C'était l'habitation d'un médecin de l'époque romaine impériale (IIIe s. apr. J.-C.), restée miraculeusement intacte pendant environ vingt siècles, d'une manière semblable au site de Pompéi. Ici, un incendie est probablement la cause du repliement des murs sur eux-mêmes, ceux-ci ayant ainsi préservé la scène telle qu'elle était: le lit, les instruments, le bistouri, les pots à médicaments, les 80 pièces de monnaie d'argent. Des passerelles permettent au visiteur d'observer les luxueux pavements en mosaïque et les cloisons révélant que la maison appartenait à un riche professionnel d'origine orientale. Une exceptionnelle découverte pour mieux nous faire comprendre ce qu'était une visite médicale à l'époque des Romains. Ce site représente l'un des motifs d'intérêt international de la section archéologique du Musée de la Ville (infos: tél. 0541.21482).



## ACHETER... une toile imprimée romagnole

originale. C'est une robuste toile claire aux motifs couleur rouille (ou encore bleue ou verte) utilisée pour créer des torchons, des nappes ou des rideaux. Les couleurs, dont chaque artisan a sa recette, sont naturelles, obtenues à partir d'une base de fer traitée au vinaigre puis mélangée avec de la farine. Elles se vendent un peu partout en ville. Un autre bon achat pourrait être une bouteille d'huile d'olive vierge extra DOP «Colline di Romagna». Par ailleurs, nombreux sont les marchés qui se déroulent pratiquement chaque jour et chaque soir de la semaine, vous attendant pour de divertissantes flâneries. A Rimini, sur la piazza Cavour et sur la piazza Malatesta, le mercredi et le samedi. Le lundi à Viserba, le mardi à Miramare, le jeudi sur le bord de mer de Bellariva (l'été), le vendredi dans la zone du Peep Ausa et le dimanche à Torre Pedrera. Puis les mardis soir d'été, l'intéressant petit marché d'antiquités sur le bord de mer de Marina Centro.









**Fiesse**

**Ponte di Tiberio**

**Ennesa**

**Teatro Nuovo**

**Grand Hotel**



**Palazzo del Turismo**



**Museo della Città Leonarda Romana**

**Palazzo Aringoli**  
Sala degli Archi

**Palazzo del Podestà**

**Officina info comunale**

**Palazzo Galleani**

**Bomus del Orario**

**Vecchia Peschiera**

**Corte degli Agostiniani**

**Tempio Marattoniano**

**Museo Feltri**

**Porta Montanara**

**Palazzo Sarnesi**

**Ambasciata Romana**

**Arco d'Augusto**

Comunale  
Via S. Eustachio  
Via S. Ippolito  
Via S. Margherita  
Via S. Massimo  
Via S. Nicolò  
Via S. Rocco  
Via S. Tommaso  
Via S. Maria  
Via S. Andrea  
Via S. Francesco  
Via S. Paolo  
Via S. Pietro  
Via S. Luca  
Via S. Matteo  
Via S. Giacomo  
Via S. Filippo  
Via S. Sebastiano  
Via S. Vitale  
Via S. Anastasio  
Via S. Apollonia  
Via S. Nicola  
Via S. Pantaleone  
Via S. Vittore  
Via S. Zeno





# Bureaux d'information touristique de la Mairie de Rimini vous pouvez trouver:



- INFORMATIONS TOURISTIQUES  
*(distribution gratuite de brochures informatives et plans de la ville)*
- RÉSERVATION D'HOTELS  
*(service gratuit de réservation pour individuels et groupes)*
- VENTE DE BILLETS POUR LES PARCS D'ATTRACTION  
*(Mirabilandia, Italia In Miniatura, Fiabilandia, Oltremare/Imax, Aquafan, Acquario di Cattolica, San Marino Adventures...)*
- VENTE DE BILLETS POUR LES EXPOSITIONS ET LES MONUMENTS DE LA VILLE  
*(Domus del Chirurgo, Musée de la Ville, etc.)*
- VENTE DE BILLETS POUR LES EXCURSIONS  
*(liaisons rapides par car entre Rimini et Florence, Gradara, les Grottes de Frasassi, Ravenna, Saint-Marin, Rome, San Leo, Loreto, Urbino, Venise; excursions pour la Croatie; excursions pour le centre historique de Rimini)*
- VENTE DE GADGETS ET DE SOUVENIRS DE RIMINI  
*(T-Shirt de Rimini, chapeaux, sacs, gadgets Notte Rosa, cartes, posters, guides touristiques)*
- VENTE DE GADGETS DE FEDERICO FELLINI  
*(cartes, posters, estampes, livres, sacs)*



Pour informations: 0541 53399 et [www.riminireservation.it](http://www.riminireservation.it)

Les bureaux de RIMINI RESERVATION se trouvent:

- Marina Centro  
P.le Fellini, 3 - tel 0541 56902
- Stazione  
P.le Battisti, 1 - tel 0541 51331
- Miramare  
Via Martinelli, 11A - tel 0541 372112
- Aeroporto  
Via Flaminia, 409 - tel 0541 378731

- Torre Pedrera  
Via San Salvador 65/D - tel 0541 720182
- Viserba  
Via Dati 180/A - tel 0541 738115
- Tripoli  
P.zza Marvelli, 8 - tel 0541 388924



Guide réalisé par  
 Division du Tourisme  
 Municipalité de Rimini  
 Piazzale Fellini, 3  
 47900 Rimini  
 tél. +39 0541.704587  
 fax +39 0541.54290  
 www.riminiturismo.it

Tous droits réservés.  
 Aucune partie de ce guide  
 ne peut être vendue, reproduite  
 ou transmise sous aucune forme  
 quelconque ou par tout moyen  
 électronique, mécanique ou autre,  
 sans l'autorisation écrite préalable  
 de l'Administration municipale.

Direction créative  
**Marco Morosini**

Conception graphique  
**Studio Marco Morosini**  
**Luca Vagnini**  
**Claudia Stefanelli**

Coordination rédactionnelle  
**Errica Dall'Ara**

Textes  
**Daniela Camboni**

Traduction  
**Béatrice Provençal**

Texte composé en  
**Gill Sans Bq**

Imprimé sur papier  
**Zanders Ikono Matt 150 g/m2**

Crédits photos  
 • Archives photographiques  
 Division du Tourisme  
 de la Province de Rimini  
 • Archives photographiques  
 Division du Tourisme  
 de la Municipalité de Rimini  
 • Collection Minghini  
 des archives photographiques  
 de la Bibliothèque Gambalunga  
 • Marco Morosini

Rédaction achevée  
 en janvier 2008



Bandiera Blu Fee

**SGR**   
 servizi



RIMINI